



Silvia Tessitore <tessitoresilvia@gmail.com>

Didascalie italiano-inglese edit(master).

Ghettoraga official channel. <chino6339@gmail.com>

21 febbraio 2025 alle ore 19:15

A: Silvia Tessitore <tessitoresilvia@gmail.com>, Editrice ZONA - redazione <redazione@zonacontemporanea.it>

Ciao!

Ecco le didascalie tradotte in inglese. Usate queste (sia in italiano che in inglese) perché le ho leggermente modificate.

Buona serata.

Luca

1. IMG_8576: Copertina della fanzine "All the poets they studied rules of verse and these ladies they roll their eyes" n. 2 (gennaio 1980)

1. IMG_8576: Cover of the fanzine "All poets have studied the rules of verse and these ladies are gouging their eyes out" No. 2 (January 1980)

2. IMG-8577: Copertina della fanzine "All the poets they studied rules of verse and these ladies they roll their eyes" n. 1 (1979)

2. IMG-8577: Cover of the fanzine "All poets have studied the rules of verse and these ladies shell their eyes out" no. 1 (1979)

3. IMG_8578: foto di Syd Barrett (by Mick Rock) ritoccata con citazione da "The Gnome" contenuta alla pagina 6 della fanzine "All the poets they studied rules of verse and these ladies they roll their eyes" n. 1 (1979)

3. IMG_8578: photo of Syd Barrett (by Mick Rock) retouched with quote from "The Gnome" contained on page 6 of fanzine "All the poets they studied rules of verse and these ladies they roll their eyes" no. 1 (1979)

4. IMG_8579: provini di foto di Syd Barrett (by Barry Wentzel), con disegno a pastello e il testo inedito contenuti alla pagina 5 della fanzine "All the poets they studied rules of verse and these ladies they roll their eyes" n. 1 (1979)

4. IMG_8579: photo specimens of Syd Barrett (by Barry Wentzel), with pastel drawing and the unpublished text contained on page 5 of the fanzine "All the poets they studied rules of verse and these ladies they roll their eyes" No. 1 (1979)

5. IMG_8580: il testo di Barrett "A rooftop song" pubblicato a pagina 18 della fanzine "All the poets they studied rules of verse and these ladies they roll their eyes" n. 2 (1980)

5. IMG_8580: Barrett's text "A rooftop song" published on page 18 of the fanzine "All the poets they studied rules of verse and these ladies they roll their eyes" No. 2 (1980)

6. IMG_8581: copia anastatica del poster promozionale di "The Madcap Laughs" (originariamente pubblicato nel gennaio 1970) venduto al Camden Town Market negli anni ottanta

6. IMG_8581: anastatic copy of the promotional poster for "The Madcap Laughs" (originally published in January 1970) sold at Camden Town Market in the 1980s

7. IMG_8582: foto di Barrett nel 1967 ritoccata con colori psichedelici da Bernard White e pubblicata sul numero speciale della fanzine "Terrapin" (inizi anni '80)

7. IMG_8582: photo of Barrett in 1967 retouched with psychedelic colors by Bernard White and published in the special issue of the fanzine "Terrapin" (early 1980s)

8. IMG_8583 : volantino pubblicitario del numero speciale di "Terrapin" pubblicato da Bernard White agli inizi degli anni '80

8. IMG_8583 : flyer for the special issue of "Terrapin" published by Bernard White in the early 1980

9. IMG_8584: copertina del numero speciale di "Terrapin" intitolato "Syd Barrett '67" e pubblicato da Bernard White agli inizi degli anni '80

9. IMG_8584 : cover of the special issue of "Terrapin" entitled "Syd Barrett '67", published by Bernard White in the early 1980s

10. IMG_8585: pagina psichedelica del numero speciale di "Terrapin" intitolato "Syd Barrett '67" e pubblicato da Bernard White agli inizi degli anni '80

10. IMG_8585: psychedelic page of the special issue of "Terrapin" titled "Syd Barrett '67", published by Bernard White in the early 1980s

11. IMG_8586: pagina psichedelica del numero speciale di "Terrapin" intitolato "Syd Barrett '67" e pubblicato da Bernard White agli inizi degli anni '80

11. IMG_8586: psychedelic page from the special issue of "Terrapin" entitled "Syd Barrett '67" and published by Bernard White in the early 1980s